

## TIENDA DE TRUEQUE O MERCADO LIBRE TRUKE DENDA EDO AZOKA LIBREA

Todos los jueves de 17:00 a 19:00 en el 3º piso de las Antiguas escuelas estará abierta para que traigas esas ropas que están bien pero ya no utilizas y te lleves lo que te guste. Si quieres participar más activamente en el proyecto habla con la persona encargada ese día.

**Ostegunero 17:00etatik 19:00etara,** Eskola zaharren 3. solairuan irekita egonen da. Bertan, jadanik erabiltzen ez duzun eta ongi dagoen arropa eraman eta dauden guztietatik, gustukoa duzuna har dezazun. Proiektuan sakonkiago parte hartu nahi baduzu, hitz egin ezazu bertan dagoen "dendariarekin".

## VENTA DE PUBLICACIONES DEL AYUNTAMIENTO DE HUARTE UHARTEKO UDALEKO ARGITARATZEAK SALGAI

En la casa de cultura podrás adquirir libros y dvd sobre Huarte al precio de 1€ cada uno, excepto el libro de "Memoria fotográfica de Huarte S.XX" al precio de 10€. También se puede adquirir el lote completo de libros y dvd al precio de 15€: (7 publicaciones, 1dvd, 1 cd y el libro "Memoria fotográfica de Huarte. S. XX).

Uharteri buruzko liburuak eta DVDak Uharteko Kultur Etxean eros ditzakezu 1€ bakoitzeko, "Memoria fotográfica de Huarte S.XX" izan ezik, 10€tara salgai. Liburu-sorta osoak 15€ balio du: (7 argitaratze, 1 dvd, 1 cd eta "Memoria fotográfica de Huarte S.XX" liburua).

## FUNDACIÓN HUARTE BULDAIN UHARTE BULDAIN FUNDAZIOA

NUEVOS HORARIOS: lunes a viernes 17 a 21 y sábados 10 a 14. Entrada gratuita.

**ORDUTEGI BERRIAK:** astelehenerik ostiralera 17etatik 21etara eta larunbatetan 10etatik 14etara. Sarrera doan.

**LA COMEDIA HUMANA DE PATXI BULDAIN** Esta exposición se ha organizado en torno a 126 obras de pequeño formato que Patxi Buldain ha realizado durante 2011, y que ha titulado **La Comedia Humana**, por referencia al proyecto literario de Honoré de Balzac. **FONDOS DE LA FUNDACIÓN HUARTE BULDAIN**

**PATXI BULDAINEN GIZA KOMEDIA** Patxi Buldainek 2011ko udaberrian egin dituen formatu txiki 126 obren inguruan antolatua den erakusketa da hau, artistak **Giza Komedia** izendatu duena Honore de Balzac-en proiektu literarioari erreferentzia egiteagatik. **UHARTE BULDAIN FUNDAZIOAREN BILDUMA** [www.fundacionhuartebuldain.com](http://www.fundacionhuartebuldain.com) [fundacionpatxi@yahoos.es](mailto:fundacionpatxi@yahoos.es)

## ATENCIÓN ACTUALIZACIÓN DE LO PRECIOS PARA LA TAQUILLA DE LAS ACTIVIDADES CULTURALES ADI KULTUR JARDUEREN TXARTEL-LEIHATILAKO PREZIO EGUNERATUAK

**ESPECTÁCULOS FAMILIARES:** 1'5€, por persona y entrada. En estos espectáculos cada persona podrá comprar un número máximo de 5 entradas.

**FAMILIEI ZUZENDURIKO IKUSKIZUNAK:** 1,5€, pertsona eta sarrera bakoitzeko. Ikuskizun horietan pertsona bakoitzak 5 sarrera erosi ahal izango ditu, gehienez ere.

**ESPECTACULOS JUVENILES-ADULTOS:** 4€, por persona y entrada. En estos espectáculos cada persona podrá comprar un número máximo de 3 entradas.

**GAZTEI-HELDUEI ZUZENDURIKO IKUSKIZUNAK:** 4€, pertsona eta sarrera bakoitzeko. Ikuskizun horietan pertsona bakoitzak 3 sarrera erosi ahal izango ditu, gehienez ere.

Esta información será ampliada y difundida en los medios habituales: agenda mensual, cartelería, [www.huarte.es](http://www.huarte.es) y Facebook: casa de cultura Huarte

Informazio hori ohiko baliabideak erabiliz zabaldu eta ezagutaraziko da: hileroko agenda, kartelak, [www.huarte.es](http://www.huarte.es) eta Facebooken: casa de cultura Huarte

**VENTA DE ENTRADAS.** Siempre la semana del espectáculo

**SARREREN SALMENTA.** Beti ere ikuskizunaren astean

**A TRAVÉS DEL 012:** de lunes a jueves, 8.00-19.00. Tras la compra y pago a través del teléfono 012, las entradas se retirarán en taquilla desde 1h antes del espectáculo.

**012 ZENBAKIAREN BITARTEZ:** astelehenerik ostegunera, 8.00-19.00. 012 zenbakiaren bitartez erosi eta ordaindu ondoren, sarrerak txarteldegian jasoko dira. Ikuskizuna hasi baino ordu 1 lehenago. **KULTUR ETXEAN:** astelehenerik ostegunera, 11:30-13:30 eta 18:00-21:00 **TXARTELDEGIAN:** ikuskizun bakoitza hasi baino ordu 1 lehenago.

**EN CASA DE CULTURA:** de lunes a jueves, 11:30-13:30 y 18:00-21:00 **EN TAQUILLA:** 1h antes de cada espectáculo.

## GRUPO DE MONTAÑA DE HUARTE UHARTEKO MENDI TALDEA

**12 febrero Uzturre, 733 m.** Salida a las 08:00 h de la plaza. Dificultad: Familiar-fácil. Desnivel: 43 m. Duración: 3,5 h ¡¡¡Atención a los carteles!!! Habrá que apuntarse porque hay comidica y puede que vayamos en bus.

**Otsailak 12, Uzturre. 733m.** Irteera: goizeko 08:00etan San Juan plazatik. Zailtasuna: familiarra-eraza. Garaiera: 43m. Iraupena: 3,5h.

Adi egon!!! Izena eman beharko da bazkaria izanen dugulako eta agian autobusez joanen garelako.

**26 febrero,** travesía. **Alsasua-Cruz de Barbagain 1055 m-Santa Marina -Bakaikua.** Salida a las 08:00h de la Plaza San Juan. Dificultad: Media. Desnivel: 800m. Duración:6h.

**Otsailak 26,** zeharkaldia: **Alsasua-Cruz de Barbagain 1055 m-Santa Marina -Bakaikua.** Irteera: goizeko 08:00etan San Juan plazatik. Zailtasuna: ertaina. Garaiera: 800m. Iraupena:6h

## CUBA EN LA VENTANA INTERCULTURAL KUBA LEIHO INTERKULTURALEAN



Durante el mes de Febrero abriremos la ventana a Cuba, uno de los países latinoamericanos con mayor efervescencia cultural. Conoceremos la literatura del país caribeño a través de escritores como Alejo Carpentier con "El Siglo de las Luces", Eliseo Diego, Guillermo Cabrera Infante con "Tres tristes tigres", Lezama Lima con "Paraiso", Zoe Valdés, José Martí y muchos otros. A nivel musical tendremos la oportunidad de hacer un recorrido desde la Trova y el Son tradicional de Ibrahim Ferrer y Compay Segundo a la Nueva Trova de Silvio Rodríguez y Pablo Milanés, o el latin jazz de Mongo Santamaría, la salsa de Celia Cruz y las fusiones de Bebo Valdés con Diego el Cigala en su disco "Lágrimas negras" o los discos más actuales de Orishas y muchos otros.

**Otsailaren bitartean leihoa Kubara irekiko dugu,** Latinoamerikan eragin gehien duen herrialdeak kultur arloan. Karibeko herri honen literatura ezagutuko dugu: Alejo Carpentier "El Siglo de las Luces", Eliseo Diego, Guillermo Cabrera Infante "Tres tristes tigres", Lezama Lima "Paraiso", Zoe Valdés eta José Martí izango ditugu besteak beste.

A nivel cinematográfico encontramos títulos muy importantes de la Cinematografía Cubana como "Guantanamera", "Fresa y Chocolate", "Soy Cuba", Benito Zambrano con "Habana Blues", Steven Soderbergh con "Che, El Argentino" y Walter Salles con "Diarios de una motocicleta". Estos dos últimos nos muestran puntos de vista muy diferentes sobre la figura de Ernesto, el "Ché" Guevara.

Musika arloan ibilbidea egiteko aukera izango dugu. Troba eta Son tradizionalean: Ibrahim Ferrer "Compay Segundo" edo Silvio Rodríguez eta Pablo Milanésen "Nueva Trova". Jazz latindarrekin Mongo Santamaría, salsarekin Celia Cruz edo fusionaturik Bebo Valdés eta Diego el Cigala "Lágrimas negras", oraingo Orishas eta are gehiago.

Durante el mes de Febrero paralelamente con Cuba se mantiene la literatura, música y cine de Argelia que ya hemos presentado en el mes anterior.

Kubako zinema arloan garrantziko izenburuak topa ditzakegu: "Guantanamera", "Fresa y Chocolate" eta "Soy Cuba". Baita Benito Zambranoren "Habana Blues", Steven Soderberghen "Che, El Argentino" edota Walter Sallesen "Diarios de una motocicleta" ere. Azken bi izenburuek, Ernesto "Ché" Guevara bizitzari buruzko erabat ikuspuntu desberdinak erakutziko dizkigute.

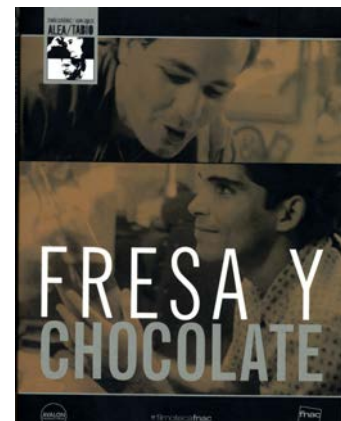
Si quieres escuchar música o ver videos online, no olvides pedir audífonos a la responsable de la Biblioteca.

Otsaila zehar eta Kubarekin batera Aljeriako literatura, musika eta zinema mantenduko da.

**Alimenta los ojos, los oídos y la mente, abre la ventana a la imaginación**

Musika entzun nahi baduzu edo bideoak linean ikusi nahi badituzu, eskatu audifonoak liburutegiko arduradunari.

**Elikatu begiak, belarriak eta burua, ireki leihoa irudimenari.**



## ATENCIÓN GRUPOS CULTURALES ADI KULTUR TALDEAK

**SE PRORROGA EL PLAZO DE LA SOLICITUD PARA LA UTILIZACIÓN DE LOS ESPACIOS POLIVALENTES DURANTE EL AÑO 2012.**

Hasta el 20 de febrero se podrá renovar o solicitar por primera vez la utilización de los Espacios Polivalentes por parte de los grupos socio-culturales de Huarte.

Será preciso rellenar la instancia general indicando:

Datos del grupo: nombre, CIF, dirección, actividad que realiza

Datos de la persona representante del grupo que firma la solicitud: Nombre y apellidos, DNI, dirección y teléfono de contacto.

Horarios y días que el grupo necesita para realizar sus actividades durante todo el año (enero a diciembre).

Qué actividades van a realizar en los espacios polivalentes: ensayos, reuniones talleres etc.

La solicitud se presentará en el registro municipal, en las oficinas generales del Ayuntamiento en horario de lunes a viernes de 09:00-14:00h.

Las instancias de solicitud se podrán recoger en Casa Cultura o en el Ayuntamiento. en horario de 9:00 a 14:00. Para cualquier duda contactar con Casa de Cultura.

## CURSOS DE INFORMÁTICA INFORMATIKAREN IKASTAROA

La Fundación Gaztelan impartirá un curso gratuito de iniciación a la informática de 25 horas durante la primavera y/o otoño. Los cursos van dirigidos preferentemente a mujeres de cualquier edad y hombres mayores de 55 años. Es imprescindible no haber realizado el curso con anterioridad. Si estas interesado apúntate en Casa Cultura o a través del correo electrónico [jipresencio@huarte.es](mailto:jipresencio@huarte.es) **¡¡¡ ANTES DEL 15 FEBRERO!!!**

Gaztelan Fundazioak doakoa den informatikaren hastapenei buruzko 25 orduko ikastaro bat eskainiko du udaberrian edo/eta udazkenean. Ikastaroak zuzenduta daude edozein

## DISPONIBILIDAD DE LAS FOTOGRAFÍAS DEL CICLO "MOSAICOS DE HUARTE" "UHARTEKO MOSAIKOen" ZIKLOAREN ARGAZKIAK ERABILGARRI DAUDE

Si quieres hacer una copia de las fotografías y dvds que se han podido disfrutar durante este ciclo, desde el 15 de febrero puedes pasarte por la biblioteca y solicitar en préstamo el siguiente material:

Fotografías y retratos expuestos en la muestra "Mosaicos de Huarte".

Fotografías de los años 70, que se pudieron ver en pase continuo en la televisión colocada en la exposición.

2 Dvds con un resumen de las entrevistas realizadas a nuestros uhartearras más veteranos/as.

**2012 URTEKO ESPAZIO ANITZETAKO ERABILERA ESKATZEKO EPEA LUZATZEN DA.**

Uharteko kultur Taldeentzat, Espazio Anitzeko erabilera aurrenezko eskatzeko epea irekitzen da **Otsailaren 20ra.**

Eskaera orokorra betetzea beharrezkoa da, adieraziz:

Taldearen datuakizena, IFX, helbidea, eginko jarduera.

Eskaera sinatzen duen taldeko ordezkariaren datuak: izen-abizenak, NAN, helbidea eta telefonoa.

Gela erabiltzeko taldeak urte osorako behar dituen orduak eta egunak (urtarrilatik abendura).

Zein motatako aktibitateak burutu behar dira espazioetan: saioak, bilerak, tailerrak, etab.

Eskaera, udal erregistroan aurkeztuko da, Udaletxeko bulego orokorretan astelehenerik ostiralera 09:00etatik 14:00etara.

Eskaerak, Kultur Etxean edota Udalean jaso ahal izango dira (09:00-14:00). Edozein zalantza izanez gero, Kultur Etxearrekin harremanetan jar zaitez.



adineko emakumerentzat edota 55 urte gorako gizonentzat. Ezinbestekoa da aldeaz aurretik beste ikastaro bat egin ez izatea. Interesa izanez gero, Kultur etxearrekin jar zaitez harremanetan edo [jipresencio@huarte.es](mailto:jipresencio@huarte.es) posta elektronikoan. **OTSAILAREN 15A BAINO LEHEN!!!**



## PROGRAMA CARNAVAL 2012 2012ko INAUTERIEN EGITARAUA

www.huarte.es

Casa de Cultura / Kultur Etxea  
Tel: 948 33 50 16 • Fax: 948 33 19 13  
[cultura@huarte.es](mailto:cultura@huarte.es)

Centro de Arte Contemporáneo  
Arte Garaideko Zentroa  
Tel: 948 36 14 57  
[centrohuarte@centrohuarte.es](mailto:centrohuarte@centrohuarte.es)

Casa de la Juventud / Gaztetxe  
Punto de Información Juvenil  
Gazte Informazio Gunea  
Tel: 948 33 34 31  
[juventud-gazteria@huarte.es](mailto:juventud-gazteria@huarte.es)

Fundación Huarte-Buldain  
Uharteko Udaletxeko Fundazioa  
Tel: 948 33 03 60  
[fundacionhuartebuldain@hotmail.com](mailto:fundacionhuartebuldain@hotmail.com)

Area de Igualdad del Ayuntamiento de Huarte  
Uharteko Udaletxeko Berdintasunerako Alorra  
Tel: 948 33 07 61  
[igualdad@huarte.es](mailto:igualdad@huarte.es)

Biblioteca Pública / Herri Liburutegia  
Tel: 948 33 50 43  
[biblihuarte@cfnavarra.es](mailto:biblihuarte@cfnavarra.es)

Servicio de Euskara del Ayuntamiento de Huarte / Uharteko Udaletxeko Euskara Zerbitzua  
[euskazarzerbitzua@huarte.es](mailto:euskazarzerbitzua@huarte.es)  
Tel: 948 33 10 53

Albergue de peregrinos de Huarte  
Uharteko errosemen aterpetxea  
Tel: 948 07 43 29  
[albergue@huarte.es](mailto:albergue@huarte.es)

Mancomunidad de Servicios Huarte-Esteribar  
Uharteko eta Esteribarko Zerbitzu Mankomunitatea  
Tel: 948 33 32 23 • Fax: 948 33 50 27  
[mhuarte@infolocal.org](mailto:mhuarte@infolocal.org)



2012 CONTIGO AVANZAMOS



## EXPOSICIÓN: "MIRADAS DE CARNAVAL" ERAKUSKETA: "IHAUTERIETAKO BEGIRADAK"

**Del 3 de febrero al 2 de marzo**  
Exposición fotográfica de los autores **Mario Zubano e Iñaki Sanmiguel** que recogen una amplia y colorida muestra del Carnaval de Huarte. Una mirada personal que recoge los momentos más propios y especiales de nuestro carnaval. **Inauguración:** viernes 3 de febrero a las 20:00h. **Horario de visita:** de lunes a viernes de 10:00-14:00 y de 17:00-21:00.



**Otsailaren 3tik martxoaren 2ra.** Mario Zubano eta Iñaki Sanmiguelen erakusketa fotografikoa, non Uharteko inauteriarri buruz zabaldua eta kolorez beteriko erakustaldia eskaintzen baitugu. Erakusketak, begirada pertsonal batekin gure inauterietako memento berezianak biltzen ditu. **Inaugurazioa:** otsailaren 3an, 20:00etan. **Bisita ordutegia:** asteleheneetik ostiralera 10:00-14:00 eta 17:00-21:00 bitartean.

## PROGRAMA CARNAVAL 2012 2012ko INAUTERIEN EGITARAUA

El Carnaval se celebrará los días 10 y 11 de Febrero.

**Viernes, día 10**  
**22:00h.** Alubiada en Berdintasuna. Tickets 13€ a la venta en Garro.

**Sábado, día 11**  
**11:00h.** Puskabiltzen (recogida de huevos y txistorra). Salida de la Plaza. Pararemos en Inzoa, Txoko Eder, Oiezi, Itaroa ...

**14:30h.** Comida popular autogestionada, en la carpa del aparcamiento de Berdintasuna. Partidas de mus y...?. Pondremos barbacoas (como en la costillada) y carbón. Tú pones lo demás. (¿Unas migas de pastor, unas costillitas, una paella...?)

**19:30h.** Kalejira de Carnaval desde San Esteban. Con la participación de los grupos culturales de Huarte. Tipulón saldrá por las calles acompañado por los txabos, minervas y el zanpantar, acosado por los incordiosos kemakulos. Habrá PREMIOS para las 3 mejores cuadrillas txikis (de 7 a 14 años) disfrazadas de carnaval rural-tradicional.

**21:30h.** Reparto de bokatas en las sociedades (Inzoa y Berdintasuna)  
**22:30h.** Verbena de Carnaval en la carpa del aparcamiento de Berdintasuna. Con JOSELU ANAYAK. Entrega de premios de disfraces.

Inauteriak otsailak 10 eta 11ean izanen dira.

**10, ostirala**  
22:00etan. Babarrun jate Berdintanun. Ticketak 13€tan Garron salgai.

**11, Larunbata**  
11:00etan. Puskabiltzen (arrautzak eta txistorra biltzea). Plazatik aterako da eta Inzoa, Txoko Eder, Oiezi, Itaroan, geldialdiak egin.  
14:30etan. Herri bazkari autogestionatua, Berdintasuna aparkalekuko karpan.  
19:30etan. Inauteriko Kalejira, San Esteban kaletik aterako da, Uharteko kultur taldeekin. Kaleak zeharkatuko ditu Tipulonek; txabok, minerek eta zanpantzarrak lagunduko dute; eta kemakuloek, berriz, zirikatu dute. Ohiko herri ihauteriaz hoberen mozzoratu diren 3 koadrila txikiek (7 eta 14 urte bitartekoentzat) sariak jasoko dituzte.  
21:30etan. Bokaten Banaketa elkarreetan (Inzoa eta Berdintasuna)  
22:30etan. Inauterien dantzaldia, BERDINTASUNA APARKALEKUKO KARPAN. JOSELU ANAYAK taldearekin.

## CASA DE CULTURA KULTUR ETXEA

### DÍA DE SANTA AGUEDA SANTA AGEDA EGUNA

Día 4, sábado, 18:30.

Plaza San Juan. Los cantos en honor a Santa Agueda recorrerán las calles de Huarte.

Otsailak 4, larunbata, 18:30ean.

San Juan Plazan. Santa Agedaren ohorezko kantuek beteko dituzte Uharteko kaleak. Organiza/ antolatzailea: Apyma Zumedia

### TEATRO FAMILAR EN EUSKERA ANTZERKI FAMILIARRA EUSKARAZ

Entrada: 1'5€. Edad recomendada: a partir de 5 años.

**Sábado 18 a las 18:30h**  
"Katillukadak" de la compañía Kontakatilu. Los viejos bertsolaris son gentes sabias. Katillu, que fue bertsolari en otros tiempos, va de pueblo en pueblo, narrando sus cuentos a quien quiera escucharle. Es el "jefe del chiringuito", cocinero, técnico, bailarín... Lo que se tercie. Hace de todo y, entre sus múltiples quehaceres, presenta sus cuentos. Katillukadak es una obra de teatro que nos acerca cinco formas diferentes de manipulación de títeres.

Sarrera: 1,5€. Adin gomendatua: 5 urtetik aurrera.

**Larunbata 18, 18:30ean**  
"Katillukadak" Kontakatilu konpainiarekin. Bertsolari zaharrak oso jakintsuak dira. Bertsolari zaharrak oso jakintsuak dira. Katillu bertsolari ohia da, azken urteotan herriz herri ipuinak kontatzen dabilena. Bera da "txiringito"ko burua, orain sukaldari, orain teknikari, orain dantzari... Denetik egiten du eta, zeregin baten eta bestearen artean... ipuinak aurkezten ditu. Katillukadak txotxongiloak manipulatzeko bost teknika desberdin erakusten dituen antzezlan da.



### CONCIERTO DE LA RONDALLA ARMONIA DE "EL VERGEL" KONTZERTUA "EL VERGEL" ARMONIA ERRONDAILAREKIN

**Sábado 18 a las 19:30h** en la iglesia San Juan. La Rondalla ofrecerá un concierto durante la misa y a continuación (20:15) podremos disfrutar de un variado repertorio de habaneras, zarzuelas, estampas navarras y jotas. Una estupenda oportunidad para conocer los instrumentos de plectro de la mano de 15 instrumentistas y dos solistas.



Director: Ángel Inda.

**Larunbata 18, 19:30ean** San Juan elizan. **Errondailak**, meza bitartean kontzertu bat eskainiko du eta jarraian (20:15ean) era askotako errepertorioaz gozatu ahal izango dugu: habanerek, zarzuelak eta nafarroako jotak. Plectro instrumentuak ezagutzeko aukera bikaina, 15 instrumentalista eta 2 solisten eskutik.

Zuzendaritza: Ángel Inda.

Casa de Cultura/Kultur Etxea

### AVISO / OHARRA

AVISO: la Casa de la Juventud-Gaztetxe permanecerá cerrada el 10 y 11 (por Carnaval) y el 25 de febrero (por el Gazte Eguna/Día de la Juventud)  
OHARRA: Gaztetxea ixita egonen da otsailaren 10ean eta 11n (Inauteriak direlako) eta 25ean (Gazte Eguna delako)

### CARNAVALES DE HUARTE UHARTEKO INAUTERIAK

**10 y 11 de febrero... DISFRÁZATE Y A LA CALLE!!!**  
Cuantas más personas salgamos disfrazadas, mejor.  
Ven y prepara tu disfraz de kemakulos en la Casa de la Juventud-Gaztetxe. Nos ayudaran los y las jóvenes de Txubindo.

Taller de elaboración de colas: **3 de febrero, viernes**, a partir de las 17:00h  
**Miércoles, 8 de febrero**, a las 20:00h, REUNIÓN DE PREPARACIÓN DE LA KALEJIRA con Txubindo.

!!!Pásate!!!  
**Organizan:** Aula de naturaleza Txubindo, Sociedad Berdintasuna y Casa de la Juventud-Gaztetxe.

### KUXKUSERO: VEN, LÁNZATE Y RÍE KUXKUSEROA: ETORRI, SORTU ETA BARRE EGIN

Con motivo de **San Valentín**, escribe alguna carta a alguien o simplemente dedícale alguna palabra, frase o dibujo... y tráela al buzón de la Casa de la Juventud-Gaztetxe.

**El 14 de febrero... otra excusa para declararte!!!**  
Siempre puedes no firmar...  
Último día de entrega: lunes, 13 de febrero.  
Apertura del buzón: 14 de febrero a las 18:00 h en la Casa de la Juventud-Gaztetxe.  
Y SE ORIGINAL!!!



**Otsailaren 10ean eta 11n... MOZORROTU ETA KALERA!!!**  
Zenbat eta mozzorrotutako jende gehiago atera, hobe.  
Etor zaitex Gaztetxera zure "Kemakulo" mozzorroa prestatzera. Txubindoko gazteek lagunduko digute.

Buztanak egiteko tailerra: **otsailaren 3an, ostirala**, 17:00etatik aurrera.  
**Otsailaren 8an, asteazkena**, 20:00etan, KALEJIRA PRESTATZEKO BILERA Txubindoko gazteekin.

Etor zaitex!!!  
**Antolatzen du:** Txubindo Natur Gela, Berdintasuna Kultur Elkarte eta Gaztetxe.

San Valentín eguna dela eta, idatzi jezaiozu norbaiti eskutitz bat, edo besterik gabe eskain jezaiozu hitz, esaldi edo marrazkiren bat..., eta ekar ezazu Gaztetxera.

**Otsailaren 14an... beste aitzakia bat zure maitasuna erakusteko!!!**  
Sinatzea ez da derrigorrezkoa...

### ESCRICARTAS SORPRESIVAS PARA DIVERTIRSE USTEGABEKO ESKUTITZAK JOSTAGARRI IZATEKO

**TALLER DE ELEBORACIÓN DE SOBRES Y CARTAS**  
**Del 13 al 22 de febrero, lunes y miércoles**, de 18:00 a 20:00 h.  
**Monitor:** Pautxo.  
Para mayores de 16 años.  
Precio: 7 €  
Inscripciones en la Casa de la Juventud-Gaztetxe antes del viernes, 10 de febrero.

**ESKUTITZAK ETA GUTUN-AZALAK EGITEKO TAILERRA**  
**Otsailaren 13tik 22ra, astelehen eta asteazkenak**, 18:00etatik 20:00etara  
**Monitorea:** Pautxo.  
16 urte baino helduagoentzat.  
Prezioa: 7 €  
Izena eman Gaztetxean otsailaren 10a, ostirala, baino lehen.

### FIGURAS ARTÍSTICAS Y ORIGINALES CON GUSANITOS IRUDI ARTISTIKO ETA ORIGINALAK "GUSANITOEKIN" EGINDAKOAK

**Sábado, 18 de febrero**, de 18:00 a 20:00h  
**Monitorea:** Verónica Galar  
**Inscripciones:** antes del miércoles, 16 de febrero en la Casa de la Juventud-Gaztetxe. Gratuito.

**Otsailaren 18an, larunbata**, 18:00etatik 20:00etara  
**Monitorea:** Verónica Galar  
Izen-emateak: otsailaren 16a, asteazkena, baino lehen Gaztetxean.  
Doakoa.

### GAZTE EGUNA / DÍA DE LA JUVENTUD (5º EDICIÓN) UHARTEKO 5. GAZTE EGUNA

25 de febrero, sábado.

**11:00 PASACALLES** con los grupos culturales de Huarte (Zanpantzar, Dantzaris, la Comparsa de Gigantes, Txalaparta ...)  
**12:30 JUEGOS** (en la plaza San Juan)  
**14:00 COMIDA POPULAR**, en la carpa (ticket 10€, están a la venta en Garro y en el Oiezi) + proyección de vídeo  
**16:00** El Cantautor SIMON + Un grupo Jóven (en la carpa)  
**18:30 ANIMACIÓN EN LA CALLE** por las calles de Huarte.  
**21:00** Batukada TAKARIKA TUN! de Huarte (en la plaza San Juan)  
**21:30** Conciertos (en el frontón): AKATU + PUTO PUNKI + SKATU + GRUPO SORPRESA + TRIKIDANTZ + Dj-s.



Otsailaren 25ean, larunbata.

**11:00 KALEJIRA** Uharteko Kultur taldeekin (Zanpantzarra, Dantzariak, Erraldoien Konpartsa, Txalaparta ...)  
**12:30 JOLASAK** (San Juan plazan)  
**14:00 HERRI BAZKARIA**, karpan (tiketak 10€, Garron eta Oiezi salgai) + Bideo emanaldia.  
**16:00 SIMON** Kantautorea + Gazte TALDE bat (karpan)  
**18:30 KALE ANIMAZIOA** Uharteko kaleetatik zehar.  
**21:00** Uharteko TAKARIKA-TUN! Batukada (San Juan plazan)  
**21:30** Kontzertuak (frontoian): AKATU + PUTO PUNKI + SKATU + TALDE SORPRESA + TRIKIDANTZ + Dj-ak.

### CURSO. FÓRMULAS JÓVENES DE EXPRESIÓN AUDIOVISUAL: ORGANIZACIÓN, RODAJE Y POSPRODUCCIÓN DEL LIP DUB DE HUARTE IKASTAROA. AUDIOBISUAL ADIERAZPENEN GAZTE FORMULAK: UHARTEKO LIP DUBAREN ANTOLAKETA, FILMATZEA Y POSPRODUKZIOA

Aquí es donde vamos a preparar nuestro lib Dub, ¡¡¡apúntate!!!  
**Monitorea:** Arantza Etxeberria Lakuntza  
**Dirigido:** Prioritariamente a jóvenes y asociaciones culturales y juveniles de Huarte. Beste persona interesatuek ere parte hartu interesadas.

Ikastaro honetan gure Uharteko Lip Duba prestatuko dugu, izena eman!!!  
**Monitorea:** Arantza Etxeberria Lakuntza  
Nori zuzendua: Uharteko gazteak eta kultur eta gazte elkarteak lehentasuna izanen dute. Beste persona interesatuek ere parte hartu ahaliko dute.

**Viernes 2, 16 y 30 de marzo y 20 de abril, sábado 12 de mayo y viernes 25 de mayo.**  
**Horario:**  
Los viernes: 17:00 a 19:00 h.  
Sábado: por la mañana, sin concretar.  
**Lugar:** Casa de la Juventud-Gaztetxe de Huarte.  
**GRATUITO**  
Inscripciones antes del 22 de febrero en la Casa de la Juventud-Gaztetxe de Huarte.  
¡¡¡Te necesitamos, a ti y a tus locas ideas!!!

**Martxoaren 2a, 16a eta 30a, ostiralak; apirilaren 20a, ostirala, maiatzaren 12a, larunbata eta maiatzaren 25a, ostirala.**  
**Ordutegia:**  
Ostiraletan: 17:00etatik 19:00etara.  
Larunbata: goizean, zehaztu gabe.  
**Lekua:** Uharteko Gaztetxea.  
DOAN  
Izena eman otsailaren 22a baino lehen Uharteko Gaztetxean.  
Zure beharra eta zure ideien beharra dugu!!!

Casa de la Juventud/Gaztetxe